Narration	Time
لِبرآفِس Calc ہس منز چھُ بُنیأدی Data Manipulation نس پیٹھ سپوکن ٹِوٹوریلس منز توہہ اِستقبال۔	00:00
یتھ ٹیوٹوریلس منز ہیچھو اسی درج ذیل کتھ۔	00:07
فارمولاکین بُنیأدی چیزن ہُند تعارُف۔	00:09
کالموذریعہ Sort کرُن۔	00:12
ڈیٹافِلٹر چہ بُنیادی معلومات۔	00:15
یتھن چھِ اسی آپریٹِنگ سِسٹم پأٹھی اُبنٹولِنکس ورجن 10.04 تہٕ لِبرآفِس ورجن 3.3.4 اِستعمال کران۔	00:17
وٕلِو سبقس تُلو دَس تہٕ لِبرآفِس کیلکس منز استعمال سپدن والین بُنیأدی فارمولاہن مُتعلق ہیچھو۔	00:27
فارمولا چھِ ترٕٛ ھہ اِکویشنہٕ (Equations) یم نمبر تہٕ ویریبل (Variable) ورتأوِتھ نتیجہٕ دِوان چھِ۔	00:35
سپریڈشیٹس منز چھِ ویریبلس سیلن ہنزِ تم جایہ آسان یم اِکویشنہٕ (Equations) مُکمل کرنہٕ خأطرٕ ضروری ڈیٹا تھوان چھِ۔	00:41
سارٕوی کھوتہٕ بُنیأدی ارتھمیٹِک آپریشن یم کرنہٕ یِوان چھِ تم چھِ ایڈیشن (Addition) سبٹریکشن (Subtraction) ملٹی پلیکیشن (Multiplication) تہٕ ڈِویجن (Division)۔	00:47
وٕلِو گوڈٕ ہ کھولَو پننہٕ Personal finance tracker.ods فایِل۔	00:56
وٕلِو اسی وِچھوٚ زِ سانہٕ Personal finance tracker.ods فایِلہ منز کتھہٕ پأٹھی کرو Cost سُرخی منز وننہٕ آمتی اخراجات شأمِل۔	01:02
أسی دِمو Miscelleanous ہس بِلکُل تلہٕ کِنہٕ اکھ "Sum Total" ناوٕ چ سُرخی۔	01:13
تہٕ أسی کرو سیل A8 ہس پیٹھ کلِک تہٕ دِمو سیریل نمبر 7	01:19
وں ہٕ کرو أسی کرو سیل C8 ہس پیٹھ کلِک یتھن أسی اخراجاتن ہنز کُل تفصیل ظأہِر چھِ کرٕنی یژھان۔	01:25
سأری اخراجات شأمِل کرنہٕ خأطرٕ ہ کرو أسی ٹایپ "=Sum" تہٕ بریکٹن منزٕ تم کالم یم "C3 colon C7" چھِ۔	01:32
وں کرو أسی کی بورڈٕ ستی "Enter" پریس۔	01:44
توٚہی چھِوٕ چھان زِ "Cost" ہس تحت گیہٕ سأری چیز جمع یعنی □Add	01:47
وں ہیچھو أسی Calc ہس منز سبٹریکٹ کرُن۔	01:51

01:55	اگرأسؠ "House Rent" تہٕ "Electricity bill" ہُند "Cost" سبٹریکٹ کرُن یژھوتہٕ سُی سیل A9 ہس منٛز ہاوٕن یژھو، تیلہِ کرِوگوڈٕ سیل A9 ہس پیٹھ کلِک۔
02:06	وں کَرِواتھ سیلہِ منٛز "=" ٹایِپ تہٕ بریکٹن منٛز روزِ مُتعلقہٕ سیل ریفرنس □"C3 minus C4"
02:17	کی بورڈس پیٹھ کٔرِو "Enter" کی پریس۔
02:20	أسؠ چھِ وُچھان زِ دوٕن سیل ریفرنسن منٛز "Cost" چھُ سبٹریکٹ گژھان تہٕ نتیجہٕ چھُ سیل نمبر A9 ہس منٛز ظأہر سپدان۔
02:29	تبدیلی کروکھانڈو۔
02:32	یِتھے پأٹھؠ ہیکوکھ أسؠ بیٛون بیٛون سیلن منٛز "Divide" تہٕ "Multiply" کٔرِتھ۔
02:37	سپریڈشیٹس منٛز چھُ بیِیہ اکھ بُنیأدی آپریشن۔ سُہ گو نمبرن ہِنز اوسط یعنی "Average" کڈٕنی۔
02:43	ڈٕلو وُچھو زِ یہِ کتھ پأٹھؠ چھےٚ لاگو کرنہٕ یِوان۔
02:45	"Sum Total" سیلہٕ ٹھیک تلہٕ کِنہٕ دِموسُرخی "Average"
02:50	یِتھن چھِ أسؠ پوٗرٕ ہ کاسٹُک Average ظأہر کرُن یژھان۔
02:55	وں کَرِو "C9" سیلہِ پیٹھ کلِک۔
02:58	وں کَرِو ٹایِپ "Average=" تہٕ بریکٹن منٛز Cost
03:04	کی بورڈس منٛز کٔرِو "Enter" کی پرٛیس۔
03:07	توہؠ چھُوٕ وُچھان زِ "Cost" کانٛچ Average چھےٚ نظرِ یوان۔
03:11	تبدیلی کروکھانڈو۔
03:15	یِتھے پأٹھؠ ہیکو أسؠ Horizantal row کین ایلمینٹن ہُند تہِ پتہٕ ہیٛتھ۔
03:20	أسؠ ہیٚچھو ایڈوانسڈٕ لیول کِس سبقس منٛز فارمولا ہس تہٕ آپریٹرن مُتعلق مزید کینٛہہ کتھٕ۔
03:25	أسؠ ہیٚچھوٕ یِز Calc سپریڈشیٹس منٛز کِتھٕ پأٹھؠ کَرِو ڈیٹا □Sort
03:30	Sort کرنہٕ ستؠ ہیکو شیٹس منٛز حسبِ خواہش سیلہٕ ترتیب دِتھ۔
03:35	Calc ہس منٛز ہیکِو توہؠ ترٛ یو معیار وذریعہٕ ڈیٹا Sort کٔرِتھ۔ یِم اکھأ کِس پتہٕ لاگو گژھان چھہِ۔
03:43	یِم چھِ بکار لگان یِیلہ توہؠ کانٛہہ خاص چیٖز تلاش چھو کرُن یژھان۔ تمہِ وقتہٕ چھِ یِم زیادے لگہار بنان یِیلہِ توہہِ نِش فِلٹر کٔرِتھ ڈیٹا آسان چھُ۔
03:51	مأنِتو زِ توہہِ نِش یُس ڈیٹا "Costs" سُرخی تحت چھُ سہ چھُ Ascending (کھسہٕ وٕنہِ آیہ) سارٹ کرُن۔

03:57	لِہاذا ابناووکھ گوڈ Sort کرنہٕ یِنہٕ واجنہِ سیلہِ "Cost"سیلہِ پیٹھ کلِک کٔرِتھ نُمایاں۔
04:03	وں کٔریون کھوٕر ماؤس بٹن ہولڈ کٔرِتھ کالِچہٕ آخری سیلہِ تام ڈریگ ہیتھ پیٹھ "2000"لیکھِتھ چھُ۔
04:12	یہٕ چھُ Sort کرنہٕ یِنہٕ وأرِلس کالمس مُنتخب کران۔
04:15	مینو بارس منٛز کرو "Data" آپشنس پیٹھ کلِک ۔تہٕ پتہٕ کٔرِو "Sort" ہس پیٹھ کلِک۔
04:21	وں کٔرِو "Current selection" مُنتخب۔
04:24	توہیٖ چھِو "Sort Criteria" تہٕ "Options" ناؤک ٹیبہٕ وول ڈایلاگ بکسُ وُچھان۔
04:31	"Sort criteria" ٹیبس منٛز ژآرِو "Sort by" فیلڈس اندر□ "Cost"
04:37	"Cost" ہس "Ascending" ترتیبس منٛز Sort کرنہٕ خاطرٕ ہ کٔر وأتھی ہیتیٕ موٗجود "Ascending" آپشنس پیٹھ کلِک۔
04:44	وں کٔرِو "OK" بٹنس پیٹھ کلِک۔
04:47	توہیٖ چھِو وُچھان زِ کالم چھُ Ascending ترتیبس منٛز Sort گومُت۔
04:51	ہیتھے پأٹھی کٔرِو نزولی (Descending) ترتیبس منٛز Sort کرنہٕ خاطرٕ ہ "Descending" ہس پیٹھ کلِک۔
04:59	تبدیلی کَرو کھاندو۔
05:02	وارِیاہ کالم Sort کرنہٕ خاطرٕ ہ ہیکو گوڈٕ ہ تمام کالم مُنتخب کٔرِتھ تہٕ پتہٕ Sort آپشن نأفِذ کٔرِتھ۔
05:09	مأنِز تواسِہ چھِ سیریل نمبر تہٕ کاسٹ دونوے Sort کٔرٕنی۔
05:14	گوڈٕ ہ چھِ کالم ہیتھے پأٹھی ژارٕنی ہیتھ کٔنی اسِہ گوڈٕ ہ کریوو۔
05:18	وں چھِ آسی مینو بارس منٛز "Data" آپشنس پیٹھ کلِک کران تہٕ پتہٕ چھِ "Sort" آپشنس پیٹھ کلِک کران۔
05:24	ڈایلاگ بکسس اندر کٔرِو گوڈٕ "Sort by" فیلڈس منٛز "Cost" مُنتخب۔
05:30	پتہٕ کٔرِو "Then by" فیلڈس نِش "SN" مُنتخب۔
05:35	دونوٕنی آپشنن منٛز کٔرِو "Descending" ہس پیٹھ کلِک تہٕ پتہٕ کٔرِو "OK" بٹنس پیٹھ کلِک۔
05:43	توہیٖ چھِو وُچھان زِ دونوے سُرخی چھےٚ نزولی (Descending) صورتس منٛز ترتیب لبان۔
05:47	تبدیلی کَرو کھانڈو۔
05:49	وں ہیچھو زِ لبر آفِس Calc ہس منٛز کِتھ پأٹھی چھُ ڈیٹا فِلٹر کرنہٕ یِوان۔
05:53	فِلٹر چھُ کنڈشنن ہُنداکھ فہرست یوسہٕ پرٕ یتھ اینٹری مُکمل کرنہٕ خاطرٕ ہ ظأہِر سپدان چھُ۔

06:00	سپریڈشیٹس منٛز فِلٹر لاگوکرنہٕ خاطرٕ ہ کر و"Item"ناوچہِ سیلہِ پیٹھ کلِک ۔
06:07	وِں کٔرِو مینو بارس منٛز "Data" آپشنس پیٹھ کلِک تہٕ پتہٕ کٔرِو"Filter" ہس پیٹھ کلِک ۔
06:12	پاپ اَپ مینوٗہس منٛز کٔرِو"Auto filter" آپشنس پیٹھ کلِک ۔
06:16	توٚہۍ وُچھو زِ ہیڈِنگن پیٹھ چھُ ایروٗ نشان ظٲہر گژھان ۔
06:20	"Item" ناوچہِ سیلہِ منٛز کٔرِو ڈاؤن ایروہس پیٹھ کلِک ۔
06:24	وِں اگر توٚہۍ یژھان چھِو زِ صرف گژھِ الیکٹریکسٹی بِلہٕ مُتعلق اعدادوشُمار رٔننٛز ۔
06:29	تیلہِ کٔرِو"Electricity bill" آپشنس پیٹھ کلِک ۔
06:34	توٚہۍ وُچھو زِ صرفِ الیکٹریکسٹی بِلہٕ مُتعلق ڈیٹا (اعدادوشُمار) چھُ شیٹس منٛز نظرِ یوان ۔
06:40	بچیمتۍ آپشن چھِ فِلٹر گامتۍ ۔
06:43	سأری اعدادوشُمار وُچھنہٕ خاطرٕ ہ کٔرِو"Items" ناوچہِ سیلہِ تلہٕ کنہٕ ایروہس پیٹھ دُبارٕ ہ کلِک بیہٕ کٔرِو"All" ہس پیٹھ کلِک ۔
06:59	"Auto filter" علاوٕ ہ چھِ بیہٕ زٕ ہ فِلٹر آپشن "Standard filter" تہٕ "Advanced filter" یمن مُتعلق ہیچھو أسی پتہٕ پہن ۔
06:52	أسی چھِ وُچھان زِ اسہِ چھُ ونی پنٕن لیوکھمُت تمام ڈیٹا نظرِ یوان ۔
07:11	وِں چھِ أسی لِبر آفِس Calc ہس پیٹھ ٹیوٹوریل کس اندس واتان ۔
07:15	مُختصرَ ہیو چھ اسہِ ۔
07:18	فارمولا کٕہن بُنیادی چیزن ہُند تعارُف ۔
07:21	کالموز ریعہٕ Sort کرُن ۔
07:23	ڈیٹا فِلٹر چہِ بُنیادی معلومات ۔
07:26	یتھ لِنکس پیٹھ دستیاب ویڈیوٗ وُچھِو http://spoken-tutorial.org/what_is_a_spoken_tutorial
07:30	یہ چھُ سپوکن ٹیوٹوریل پراجیکٹس خُلاصہٕ کران ۔
07:33	ہرگاہ توٚہہِ اصل بینڈوِڈتھ دستیاب چھِنہٕ توٚہۍ ہیکِو یہ ڈاون لوڈ کٔرِتھ تہٕ وُچھِتھ ۔
07:37	سپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹیم چھے سپوکن ٹیوٹوریل استعمال کٔرِتھ Workshop تہٕ مُنعقد کران ۔
07:43	تِمن چھے سنَد تہِ دِنہٕ یوان یم آن لاین ٹیسٹ پاس کران چھِہ ۔

07:47	مزیدزانکأری خاطرٕ لیکھِو یَتھ پتہٕ ہس پیٹھ □ contact@spoken-tutorial.org
07:53	سپوکن ٹِوریل چھُ Talk to a Teacher پروجیکٹُک اکھ حِصہٕ ۔یَتھ بھارت سرکارچہ MHRD وزارژ ہِندقومی مِشن برائے تعلیمن ICT ذرریعہٕ مُعاونَتھ چھبےٚ کٔرمژ ۔
08:06	اتھ مِشنس متعلق چھبےٚ مزیدزانکأری http://spoken-tutorial.org/NMEICT-intro ہس پیٹھ دستیاب ۔
08:16	یِمہ مُسودُک ترجمہ تہٕ صدابندی چھِہ میہ یعنے وجاہت احمدن آئی آئی ٹی بامبے خاطرٕ کٔرمژ،یہٕ پروگرام وُچھنہٕ تہٕ اَسہ سٗتی وابستہٕ گژھنہٕ باپتھ تُہند شُکریہ ۔